LASARTE-ORIA
UDALA-AYUNTAMIENTO

KLAUSULA ADMINISTRATIBO PARTIKULARREN AGIRIA
PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES

LASARTE-ORIAN BUENOS AIRES KALEKO UR ZIKINEN SAREA BIRGAITZEKO PROIEKTUA

PROYECTO PARA REHABILITACIÓN DE LA RED DE AGUAS FECALES EN LA CALLE BUENOS AIRES ALDAPA EN LASARTE-ORIA

Esp. zk. / Expte. Nº: **Z2021005**

Kontratu-mota / Tipo de contrato	**Obrak** / Obras
Prozedura / Procedimiento	**Ireki sinplifikatua** / Abierto simplificado
Tramitazioa / Tramitación	◉ Arrunta / Ordinaria ○ Presazkoa / Urgente ☐ Aurreratua / Anticipada
Eskaintzak aurkezteko epea / Plazo para la presentación de ofertas	**20 egun natural** 20 días naturales
Kontratatzaile-profila / Perfil de contratante	**http://www.lasarte-oria.eus/eu/kontratatzailearen-profila** http://www.lasarte-oria.eus/perfilcontratante
ROLECEn edo REVASCONen inskribatuta egoteko beharra / Obligación de estar inscrito en el ROLECE o REVASCON	○ BAI / SÍ ◉ EZ / NO **Nolanahi ere, ezinbesteko baldintza da erregistro horietan inskribatzeko eskaera egin izana./ En cualquier caso es condición indispensable el haber realizado la correspondiente solicitud de inscripción en los citados Registros**

1. KONTRATUAREN BEHARRA / NECESIDAD DEL CONTRATO

La red existente, según las inspecciones previas, presenta un tramo donde el agua transcurre mediante una galería, ejecutada en sus alzados con ladrillos y/o bloques de piedra y en la clave mediante losa de hormigón, se	Aurretiaz egindako ikuskapenen arabera, gaur egungo sarearen zati batean, galeria batean barrena joaten da ura. Galeria horren altxaerak adreiluz edo harrizko blokez eginak daude, eta giltzarria hormigoizko

aprecia que la galería sufre pequeños desprendimientos.	lauza batez osatua dago. Egindako azterketetan ikusi da galeriaren zati txiki batzuk askatzen ari direla.
Aguas arriba de galería existe colector de ø300mm, su trazado se dispone por la parte trasera de los edificios situados en Buenos Aires Aldapa, hasta el nº18 siendo el diámetro del colector en este punto de ø150mm. A lo largo del recorrido del colector acometen varias tuberías de viviendas, en algunos de los casos las acometidas no disponen de arquetas, se encuentran ocultas o en mal estado, en las inspecciones del colector se han observado separación de juntas entre tuberías y puntos en la parte exterior del trazado donde existe un pequeño vertido de aguas fecales junto el edificio nº12.	Galeriako uretan gora, ø300 mm-ko hodi biltzaile bat dago. Buenos Aires Aldapako eraikinen atzealdean du trazadura, 18 zenbakira arte, eta, puntu horretan hodi biltzailearen diametroa ø150 mm-koa da. Hodi biltzailearen ibilbidean, etxebizitzetako hodien harguneak daude. Kasu batzuetan, hargune horiek ez dute kutxatilarik, eta daudenak ezkutuan edo egoera txarrean daude. Hodi biltzailearen ikuskapenen arabera hoditeriaren eta trazaduraren kanpoaldeko juntura batzuk bananduta daude, eta, puntu horretan ur beltzen isuri txiki bat dago, 12 zenbakiko eraikinaren ondoan.
La necesidad que se pretende cubrir es la rehabilitación del colector de aguas fecales existente en Buenos Aires Aldapa, sustituyendo por una parte la galería existente por un colector de nueva ejecución evitando un posible colapso a futuro y rehabilitando por otra parte el colector existente de diferentes diámetros mediante manga continua, de la misma forma se rehabilitarán y ejecutarán nuevas arquetas a lo largo del colector.	Beraz, Buenos Aires Aldapako ur beltzen hodi biltzailea birgaitzea da bete nahi den beharrizana. Horretarako, batetik, hodi biltzaile berri batekin ordezkatuko da gaur egungo galeria, etorkizunean kolapsorik ez gertatzeko, eta, bestetik, gaur egungo diametro desberdinetako hodi biltzailea mahuka jarraitu bidez birgaituko da. Halaber, hodi biltzailearen ibilbidean dauden kutxatilak birgaituko dira.

2. KONTRATUAREN IRAUPEN-EPEA ETA PRESTAZIOA GAUZATZEKO EPEA
PLAZO DE DURACIÓN DEL CONTRATO Y DE EJECUCIÓN DE LA PRESTACIÓN

Obrak gauzatzeko epea, guztira Plazo de ejecución total de las obras		**3 hilabete** 3 meses	
Epe partzialak Plazos parciales	○ BAI / SÍ ● EZ / NO	**Harrera partzialak** Recepciones parciales	○ BAI / SÍ ● EZ / NO

Deskribatu sorta bakoitzeko harrera partzialen aldizkakotasuna.
Describa la periodicidad de las recepciones parciales por cada lote

Harrera partzialek ahalbidetzen dute behin betiko bermearen zati proportzionala ezereztea
Las recepciones parciales posibilitan la cancelación de la parte proporcional de la garantía definitiva

○ BAI / SÍ ● EZ / NO

3. BOTERE ADJUDIKATZAILEA / PODER ADJUDICADOR

Administrazio kontratatzailea Administración contratante	**Lasarte-Oriako Udala** Ayuntamiento de Lasarte-Oria
Kontratazio-organoa Órgano de contratacion	**Alkatea** Alcalde
Obraren zuzendari faukultatiboa Director facultativo de la obra	**Zerbitzu Publikoen teknikariak edo izendatua** Técnicos de Servicios Públicos o designado **zerbitzuak@lasarte-oria.eus**
Unitate tramitatzailea Unidad tramitadora	**Zerbitzu Publikoen Saila** Departamento de Servicios Públicos

Kontratazio-mahaia Mesa de contratación	**Mahaiburua** / Presidente: **Ogasuneko zinegotzia/Concejal de Hacienda** **Ordezkoa** / Suplente: **Izendatutako ordezkoa/Sustituto designado**
	1. bokala / Vocal 1º: **Lasarte-Oriako Udaleko idazkaria / Secretario del Ayuntamiento de Lasarte-Oria** **Ordezkoa** / Suplente: **Izendatutako ordezkoa/Sustituto designado**
	2. bokala / Vocal 2º: **Lasarte-Oriako Udaleko kontu-hartzailea / Interventor del Ayuntamiento de Lasarte-Oria** **Ordezkoa** / Suplente: **Izendatutako ordezkoa/Sustituto designado**
	3. bokala / Vocal 3º: **Lasarte-Oriako Udaleko kontratazio publikoko teknikaria / Técnico de contratación pública del Ayuntamiento de Lasarte-Oria** **Ordezkoa** / Suplente: **Izendatutako ordezkoa/Sustituto designado**
	4. bokala / Vocal 4º: Kargua **Ordezkoa** / Suplente: **Izendatutako ordezkoa/Sustituto designado**
	Idazkaria (botorik gabe) / Secretario (sin voto): **Udal zerbitzuetako administraria / Administrativo de Servicios municipales** **Ordezkoa** / Suplente: **Izendatutako ordezkoa/Sustituto designado**

4. ENPRESARIAREN GAITASUNA ETA KAUDIMENA / CAPACIDAD Y SOLVENCIA DEL EMPRESARIO

Sailkapena Clasificación	**Ez da beharrezkoa/No es necesario**
KAUDIMEN EKONOMIKOA ETA FINANTZARIOA / SOLVENCIA ECONÓMICA Y FINANCIERA	

Egiaztatzeko moduak: Lizitatzailearen urteko negozio bolumenaren adierazpena, amaitu diren azken hiru urteetatik onena izan den ekitaldiari dagokiona.	**Medios de acreditación:** Declaración sobre el volumen anual de negocios del licitador referido al año de mayor volumen de negocio de los tres últimos concluidos.
Gutxieneko kopurua: kontratuaren balio zenbatetsiaren % 150a, hau da, 238.350,84 euro	**Importe mínimo exigido:** 150% del valor estimado del contrato, es decir, 238.350,84 euros.
Egiaztagiriak: Merkataritza-erregistroan edo inskribatuta egon behar duen bestelako erregistro ofizialean onartutako eta utzitako urteko kontuak. Merkataritza Erregistroan inskribatuta ez dauden banako enpresarientzat, Merkataritza Erregistroak legalizatutako inbentario liburuak eta urteko kontuak.	**Documentos acreditativos:** Cuentas anuales aprobadas y depositadas en el Registro Mercantil o en el registro oficial en que deba estar inscrito. Para los empresarios no inscritos en el Registro Mercantil, sus libros de inventarios y cuentas anuales legalizados por el Registro Mercantil.
KAUDIMEN TEKNIKOA EDO PROFESIONALA / SOLVENCIA TÉCNICA O PROFESIONAL	
Egiaztatzeko moduak: Azken hiru urteetan kontratuaren xedearen izaera berarekin edo antzekoarekin egindako zerbitzu nagusien zerrenda, horien zenbatekoa, data eta hartzailea, publikoa edo pribatua, adierazita. Enpresa sortu berriak: Enpresak azken hiru urteetan izan duen urteko batez besteko plantillari buruzko adierazpena.	**Medios de acreditación:** Relación de los principales servicios efectuados en los últimos tres años, de igual o similar naturaleza que los que constituyen el objeto del contrato, en la que se indique el importe, la fecha y el destinatario, público o privado de los mismos. Empresas de nueva creación: Declaración sobre la plantilla media anual de la empresa durante los tres últimos años.
Gutxieneko kopurua: Exekuzio handieneko urtean metatutako urteko zenbatekoa kontratuaren urteko batez bestekoaren % 70 edo handiagoa izatea, hau da, 111.230,39 edo handiagoa. Enpresa sortu berriak: Gutxienez bi langilek osatu beharko dute urteko batez besteko plantilla, kontratua gauzatzeko atxikiko diren pertsona adina.	**Importe mínimo exigido:** Importe anual acumulado en el año de mayor ejecución igual o superior al 70% de la anualidad media del contrato, es decir, de **111.230,39** euros o superior. Empresas de nueva creación: Plantilla media anual conformada por lo menos por dos personas, tantas como personas van a ser adscritas como mínimo a la ejecución del contrato.
Egiaztagiriak: Organo eskudunak emandako edo ikus-onetsitako ziurtagiriak, hartzailea sektore publikoko erakunde bat denean; hartzailea subjektu pribatu bat denean, horrek emandako ziurtagiri baten bidez, edo, ziurtagiri hori izan ezean, enpresaburuaren adierazpen baten bidez, hark dituen eta prestazioa egin dela egiaztatzen duten dokumentuekin batera. Enpresa sortu berriak: Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusiak emandako ziurtagiriak, urte bakoitzeko urteko batez besteko plantillari buruzkoak.	**Documentos acreditativos:** Certificados expedidos o visados por el órgano competente, cuando el destinatario sea una entidad del sector público; cuando el destinatario sea un sujeto privado, mediante un certificado expedido por éste o, a falta de este certificado, mediante una declaración del empresario acompañado de los documentos obrantes en poder del mismo que acrediten la realización de la prestación. Empresas de nueva creación: Certificados emitidos por la Tesorería General de la Seguridad Social sobre la plantilla media anual de cada uno de los años.
Kalitate-bermeko eta ingurumen-kudeaketako arauak betetzearen	○ EZ / NO

egiaztapena Acreditación del cumplimiento de las normas de gestión medioambiental y de garantía de calidad	○ BAI / SÍ	Zehaztu ingurumen-kudeaketako arauak eta kalitatea bermatzeko sistemak Concrete las normas de gestión medioambiental y los sistemas de aseguramiento de la calidad
Kaudimen-baldintzen zehaztapena Concreción de las condiciones de solvencia	◉ EZ / NO	
	○ BAI / SÍ	☐ Pestazioa gauzatzeko ardura duten langileen izenak eta lanbide-kualifikazioa zehaztea / Especificación de los nombres y cualificación profesional del personal responsable de ejecutar la prestación. ☐ Baliabideak nahitaez atxikitzeko konpromisoa / Compromiso de adscripción obligatoria de medios. * Funtsezko betebeharren izaera / Carácter de obligaciones esenciales ○ BAI / SÍ ○ EZ / NO

5. KONTRATUAREN XEDEA / OBJETO DEL CONTRATO

Lasarte-Oriako Buenos Aires Aldapa kaleko ur beltzen sarea birgaitzeko lanak aurrera eramatea da kontratuaren xedea, baldintza tekniko partikularren agirian adierazten den moduan.

El objeto de contrato será llevar a cabo las obras de rehabilitación de la red de aguas fecales en la calle de Buenos Aires Aldapa en Lasarte-Oria, según se indica en el pliego técnico de prescripciones técnicas particulares

CPV kodea(k) Código(s) CPV	45232410-9 Saneamendu-lanak/ Obras de saneamiento 45232411-6 Ur beltzen kanalizazioak eraikitzeko lanak/ Trabajos de construcción de canalizaciones de aguas sucias 45231300-8 Urarentzako eta hondakin-urentzako hoditeriak eraikitzeko lanak/ Trabajos de construcción de tuberías para agua y aguas residuales	
Kontratu erreserbatua Contrato reservado	◉ EZ / NO	
	○ BAI / SÍ	○ Enplegu-zentro Bereziak / Centros Especiales de Empleo ○ Gizarteratze-enpresak / Empresas de Inserción Social ○ Bestelakoak / Otros Zehaztu "Bestelakoak" hautatuz gero
Sortaka lizitatzeko aukera Posibilidad de licitar por lotes	○ BAI / SÍ	◉ EZ / NO

6. LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUA / PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN

Prezioa zehazteko sistema Sistema de determinación del precio	☑ Oroharreko prezioa / Precio a tanto alzado ☐ Exekuzio-unitateko prezioa / Precio por unidad de ejecución

	☐ Bestelako sistema / Otro sistema Zehaztu bestelako sistema Concrete el sistema
Lizitazioaren oinarrizko aurrekontua Presupuesto base de licitación	- **BEZik gabeko kopurua** / Importe IVA excluido: 132.417,14€ - **BEZa** / IVA: 27.807,60 € - **Guztira** / Total: 160.224,74 €

7. KONTRATUAREN BALIO ESTIMATUA / VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO

Balio estimatu totala Valor estimado total	A. **Lizitazioaren kopurua (BEZa kanpo)** Importe de licitación (IVA excluido): **132.417,14€** B. **Luzapenen kopurua (BEZa kanpo)** Importe de las prórrogas (IVA excluido): **0,00€** C. **Aurreikusitako aldaketen kopurua (BEZa kanpo** Importe de las modificaciones previstas (IVA excluido): **26.483,42€** D. **Lizitatzaileei ordaindu beharreko prima edo sariak (BEZa kanpo)** Importe de los premios o primas pagaderos a los licitadores (IVA excluido): **0,00€** E. **Balizko aukeren kopuruak (BEZa kanpo)** Importe de las opciones eventuales (IVA excluido): **0,00€** **A + B + C + D + E = 158.900,56€**

8. FINANTZAKETA, AURREKONTUKO KONTSIGNAZIOA ETA URTEKO KUOTAK / FINANCIACIÓN, CONSIGNACIÓN PRESUPUESTARIA Y ANUALIDADES

Lasarte-Oriako Udala Ayuntamiento de Lasarte-Oria	100 %

URTEA	KOPURUA (BEZa barne)	AURREKONTUKO PARTIDA

AÑO	IMPORTE (IVA incluido)	PARTIDA PRESUPUESTARIA
Bakarra/Único	160.224,74 €	1 9000.629.03.166.00.2021

9. PREZIOEN ERREBISIOA / REVISIÓN DE PRECIOS

◉ NO / EZ	○ BAI / SÍ	Adierazi berrikuspena egiteko formula

10. BERMEAK / GARANTÍAS

Behin-behineko bermea Garantía provisional	◉ EZ / NO	
	○ BAI / SÍ	Adierazi bermearen kopurua
Behin betiko bermea Garantía definitiva	○ EZ / NO	Adierazi salbuespenaren arrazoia Indique el motivo de exención
	◉ BAI / SÍ	**Eskainitako azken prezioaren %5, BEZik gabe** 5% del precio final ofertado, IVA excluido ☐ **Prezio-atxikipena onartuta / Admitida la retención de precio**
Berme osagarria Garantía complementaria	○ EZ / NO	
	◉ BAI / SÍ	%5 Esleipena hasieran anormaltasun-presuntzioa duen enpresaburu baten alde egiten denean./ 5% Cuando la adjudicación se realice a favor de un empresario cuya proposición resultara inicialmente incursa en presunción de anormalidad

11. DATU PERTSONALEN TRATAMENDUA / TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

○ BAI / SÍ	
◉ EZ / NO	Deskribatu datu pertsonalen tratamenduaren helburua Describa la finalidad del tratamiento de datos personales

12. SUBROGAZIOA LAN-KONTRATUETAN / SUBROGACIÓN EN CONTRATOS DE TRABAJO

○ BAI / SÍ	◉ EZ / NO

13. KONFIDENTZIALTASUNEKO BETEBEHARRA / DEBER DE CONFIDENCIALIDAD

Iraunaldia Duración	1 **urte** / años

14. PROPOSAMENEN AURKEZPENA / PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES

Aurkezteko modua Forma de presentación	◉ Lizitazio elektronikoa / Licitación electrónica
	○ Lizitazio elektroniko partziala / Licitación electrónica parcial

	Gutun-azal ez elektronikoa / Sobre no electrónico Jarri zk.	
	○ **Lizitazio ez elektronikoa / Licitación no electrónica**	
Aurkezteko epea Plazo para la presentación	**Muga-eguna** / Fecha límite **20 egun natural/20 días naturales** **Muga-ordua** / Hora límite **23:59**	
Aurkezteko lekua Lugar de presentación	**Lizitazio elektronikoa** / Licitación electrónica **Euskadiko Kontratazio Publikoaren Plataforma: Lizitazio elektronikoa** Plataforma de Contratación Pública en Euskadi: Licitación electrónica	
	Lizitazio elektroniko partziala edo ez elektronikoa Licitación electrónica parcial o no electrónica Idatzi gutun-azal ez-elektronikoak bidaltzeko helbidea. Escriba la dirección a la que remitir los sobres no electrónicos	
Informazio gehigarria eskatzeko epea Plazo para solicitar información adicional		**12 egun** / días
Aldaeren onargarritasuna Admisibilidad de variantes	◉ **EZ / NO**	
	○ **BAI / SÍ**	Gutxieneko betekizunak, modalitateak eta horien ezaugarriak, baita kontratuaren xedearekin duten lotura ere. Requisitos mínimos, modalidades y características de las mismas, así como su necesaria vinculación con el objeto del contrato

15. ADJUDIKAZIO-IRIZPIDEAK / CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN

FORMULAK APLIKATUZ BALORATU BEHARREKO IRIZPIDEAK	CRITERIOS A VALORAR MEDIANTE LA APLICACIÓN DE FÓRMULAS
PUNTUAK GUZTIRA: 100	TOTAL PUNTOS: **100**
Eskaintza ekonomiko baxuenari gehienezko puntuazioa esleituko zaio, eta gainerako eskaintzen puntuazioa formula hau aplikatuz lortutako emaitzaren araberakoa izango da: P = C(Xf-X) Non: P= Lortutako puntuak C= Gehienezko puntuazioa (Pmax) eta baldintza-agirian zehazturiko lizitazioaren oinarrizko zenbatekoaren (Xf) eta eskatutako baldintzak betetzen dituzten lizitatzaileek aurkeztutako zenbatekorik ekonomikoenaren	Se otorgará la máxima puntuación a la oferta económica más baja, siendo la puntuación del resto de las ofertas la que se desprende de la siguiente fórmula: P = C(Xf-X) Donde: P= Puntos Obtenidos C= El coeficiente obtenido como resultado del cociente de la puntuación máxima (Pmax) y la diferencia entre el importe base de licitación fijado en el Pliego (Xf) y el importe más económico presentado por los

(Xo) arteko aldea zatituz lortzen den koefizientea. C= Pmax/(Xf-Xo) Non: Xf= Baldintza-agirian zehazturiko lizitazioaren oinarrizko zenbatekoa Pmax= Aurreko atalean zehazturiko gehienezko puntuazioa Xo= Lizitatzaileek aurkeztutako zenbatekorik ekonomikoena, zeinari gehienezko puntuazioa baitagokio X= Lizitatzaile bakoitzak eskainitako zenbateko ekonomikoa.	licitadores que cumplan los requisitos exigidos (Xo). C= Pmax/(Xf-Xo) Donde: Xf= Importe base de licitación establecido en el Pliego. Pmax= Puntuación máxima a otorgar fijado en el apartado anterior Xo= Importe más económico de los presentados por los licitadores al que le corresponderá la máxima puntuación. X= Importe económico ofertado por cada licitador.
Faseak Fases	◉ EZ / NO
	○ BAI / SÍ Zehaztu fase kopurua, fase bakoitzari aplikatu beharreko adjudikazio-irizpideak eta fase bakoitzean gainditu beharreko gutxieneko puntuazioa, hautaketa-prozesuan jarraitzeko. Especifique el número de fases, los criterios de adjudicación a aplicar a cada una de ellas y el umbral mínimo a superar en cada una para continuar en el proceso selectivo
BERDINKETAK HAUSTEKO IRIZPIDEAK	**CRITERIOS DE DESEMPATE**
Kontratuaren esleipen-irizpideen aplikazioaren ondoren, hainbat proposamenen arteko berdinketa gertatuz gero, SPKLren 147.2 artikuluan jasotako irizpide sozialak aplikatuko dira, bertan ezarritako ordenean. Irizpide horiek eskaintzen aurkepen-epea bukatzeko unean izan beharko dira.	El empate entre varias proposiciones tras la aplicación de los criterios de adjudicación del contrato se resolverá mediante la aplicación por orden de los criterios sociales recogidos en el artículo 147.2 de la LCSP, referidos al momento de finalizar el plazo de presentación de las ofertas.
ESKAINTZA ANORMALKI BAXUAK IDENTIFIKATZEKO PARAMETRO OBJEKTIBOAK	**PARÁMETROS OBJETIVOS PARA IDENTIFICAR OFERTAS ANORMALMENTE BAJAS**
Eskaintza ekonomikoa ezohiko edo neurriz kanpoko balioan sartutzat joko da, eskainitako prezioari dagokionez, APKLEOren 85. artikuluan adierazitako egoeran badago.	Se considerará incursa en valor anormal o desproporcionado la oferta económica, en relación al precio ofertado, que se encuentre en la situación indicada en el artículo 85 del RGLCAP.

16. BETETZE BALDINTZA BEREZIAK / CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN

ARLO SOZIALEKOAK	DE TIPO SOCIAL

Kontratazio publikoan klausula sozial jakin batzuk sartzeari buruzko apirilaren 7ko 3/2016 Legearen 7.1 artikuluan ezarritakoa betez, enpresa esleipendunak kontratuaren xede den jarduera egiten duten langileei aplikagarritzat jo duen hitzarmen kolektiboan jasotako soldata ordaindu beharko du kontratua gauzatzen den bitartean, betiere langileari dagokion lanbide-kategoriaren arabera, eta ordaindu beharreko soldata ez da inola ere hura baino txikiagoa izango.	En cumplimiento de lo establecido en el artículo 7.1 de la Ley 3/2016, de 7 de abril, para la inclusión de determinas cláusulas sociales en la contratación pública, la empresa adjudicataria deberá, a lo largo de toda la ejecución del contrato, abonar el salario recogido en el convenio colectivo que haya declarado aplicable a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato, según la categoría profesional que le corresponda a la persona trabajadora, sin que en ningún caso el salario a abonar pueda ser inferior a aquél.

Funtsezko betebeharraren izaera SPKLren 211.1.f) artikuluaren ondorioetarako / Carácter de obligación esencial a los efectos previstos en el art. 211.1.f) de la LCSP:

◉ BAI / SÍ ○ EZ / NO

Arau-hauste astuna, SPKLren 71.2.c) artikuluaren ondorioetarako / Carácter de infracción grave a los efectos previstos en el art. 71.2.c) de la LCSP:

◉ BAI / SÍ ○ EZ / NO

17. BETEBEHARRAK: ASEGURUAK / OBLIGACIONES: SEGUROS

Aseguru-poliza Póliza de seguros	○ EZ / NO ◉ BAI / SÍ ☑ Hirugarrenganako erantzukizun zibileko aseguru / Seguro de responsabilidad civil a terceros ☐ Bestelakoa / Otro: Zehaztu **Gutxieneko kopurua** / Importe mínimo: 300.000€

18. ZIURTAGIRIAK ETA KONTURAKO ORDAINKETAK / CERTIFICACIONES Y ABONOS A CUENTA

Kontratistaren konturako gastuak eta zergak Gastos e impuestos por cuenta del contratista	☐ Obra-lizentzia / Licencia de obras ☐ ICIO / EOIZ ☑ Saiakuntzak eta analisiak / Ensayos y análisis ☑ Hondakinen kudeaketa / Gestión de residuos

Ziurtagirien aldizkakotasuna Periodicidad de las certificaciones	**Hilabetea** Mensualidad
Konturako ordainketak prestaketa-eragiketengatik Abonos a cuenta por operaciones preparatorias	◉ EZ / NO ○ BAI / SÍ Baldintzak Condiciones

Adjudikaziodunak igorritako fakturak formatu elektronikoan egingo dira, eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren egoitza elektronikoan dagoen "Gipuzkoako Fakturen Sarrera Puntu Orokorra" (PGEFe) delakoaren bidez aurkeztuko dira.
Las facturas expedidas por el adjudicatario se realizarán en formato electrónico y se presentarán a través del "Punto General de Entrada de Facturas de Gipuzkoa" (PGEFe) ubicado en la Sede electrónica de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Unitate organikoen ZUZ3 kodigoak / Códigos DIR3 de las unidades orgánicas:

LASARTE-ORIAko Udala / Ayuntamiento de LASARTE-ORIA

- **Organo kudeatzailea** / Órgano gestor: L01209029
- **Unitate tramitatzailea** / Unidad tramitadora L01209029
- **Kontabilitate-bulegoa** / Ofinica contable L01209029

Kontsultak egiteko kontaktua / Contacto para la realización de consultas:

Gipuzkoako Foru Aldundia / Diputación Foral de Gipuzkoa

- **Kontabilitate-zerbitzua** / Servicio de contabilidad
- **Tfnoa: 943 113 000**
- **Email: fakturak-kontabilitatea@gipuzkoa.eus**

Ayuntamiento de Lasarte-Oria / Lasarte-Oriako Udala

- **Kontabilitate-zerbitzua** / Servicio de contabilidad
- **Tfnoa: 943 37 61 86**
- **Email: s.ruano@lasarte-oria.eus**

19. ZEHAPENAK / PENALIDADES

EZ-BETETZEAK INCUMPLIMIENTOS	ZEHAPENA PENALIDAD
Administrazio-klausulen pleguko 50. artikuluan ezarritakoez bestelako zigorrik ez da ezartzen. No se establecen penalidades diferentes de las establecidas en el artículo 50 del Pliego de Clausulas administrativas	Zehaztu zehapenak

20. KONTRATU-ALDAKETAK / MODIFICACIONES DEL CONTRATO

AURREIKUSITAKO KONTRATU-ALDAKETAK / MODIFICACIONES CONTRACTUALES PREVISTAS	
○ EZ / NO	
● BAI / SÍ	Hurrengo kausa hauengatik sortutako beharrak: 1) Dokumentazio teknikoan aurreikusitako kapituluak aldatzeko egin beharreko lanak, proiektuan aurreikusitako txosten geotekniko, zunduketa eta laginketetatik ondorioztatutako balio, gomendio eta espezifikazioen arabera edo ordenazioan geroztik gertatutako aldaketen arabera beharrezkoak liratekeenak. 2) Erakunde eta konpainia hornitzaile afektatuek errekeritutako baldintza teknikoetatik eratorritako lanak, haien elementuen kokalekuak aldatzeagatik eratorritakoak barne. 3) Lehendik dauden zerbitzuak eta instalazioak afektatzea, bai halaber zerbitzuak erabiltzeko baldintzetan mantentzea, hala obren esparrukoak nola eremu muganteetakoak. 4) Oinezkoen edo automobilen zirkulazioa afektatzea. 5) Jabetza pribatuetan eragindako afektazioak apaintasun, erabilera eta segurtasun egokiari dagokionez, barne hartuz haien lotuneei eratorriak, obrak afekta litzakeen haien elementu pribatiboen egokitzea, ura sartzeagatik geroztik sortuak eta segurtasun estrukturalari eragiten diotenak, etab. 6) Araudiaren aldaketari egokitzeko aldaketak eta/edo indarrean dagoen araudi aplikakizuna osorik betetzeko beharrezkoak diren egokitzeak. 7) Proiektuan definitutako gainazalen akaberetan egokitzapenak egitea, betiere dokumentazioan ezarritako gutxienezko kalitateen programa gutxitzen ez bada, eta ezarritako diseinua gehiegi alteratzen ez badute, halakotzat ulertzen direlarik diseinuari dagozkion bariazioak, proiektuan sartuta dauden eta obren eremuaren barruan dauden partiden azalerak gehitzea. 8) Obren gertueneko ingurunea moldatzeko beharrezkoak diren egokitzapenak. 9) Plegu Teknikoko aurrekontuan datozen prezio unitateen neurketak handitzea edo txikitzea. 10) Plegu Teknikoko aurrekontuan aurreikusi ez diren unitate prezio berrien erabilera. <u>Jarraitu beharreko prozedura</u>:

Jarduketa horietako edozeini ekin aurretik, beharrezkoa dela akreditatu beharko da. Jarduketa horietarako kontraesanezko prezioak obrako zuzendaritzak proposatuko ditu, legez ezarritako prozedura aplikatuko zaie eta kontratistako onartu beharko ditu. Adjudikatarioak eta kontratuaren arduradunak izenpetutako akta batean jasoko dira, eta kontratuaren parte bihurtuko dira. Kontraesanezko prezioak finkatzeko, jarraian adierazten diren prezioak erabiliko dira, zerrendatuta ageri diren lehentasunezko ordenaren arabera:

1) Jatorrizko proiektuko prezioen prezio unitarioak edo elementalak.
2) Eusko Jaurlaritzaren oinarrizko prezioen prezio unitarioak edo elementalak.
3) Beste oinarrizko prezio batzuen (Guadalajara) prezio unitarioak edo elementalak.
4) Hainbat hornitzaileren prezio ofizialak, lizitazioko egunean argitaratuak.
5) Merkatuko bataz besteko prezioak.

Inolaz ere ezingo zaio jarduera horietako edozeini ekin obren zuzendaritzak horretarako baimena idatziz emana ez badu. Kontratistak justifikatu duen jarduketaren zenbatekoa bakarrik izango da ordaintzekoa. Baina ez obren zuzendaritza fakultatiboak, ez enpresa kontratistak sartu edo gauzatu ahalko dute aldaketarik kontratuan sartutako obretan, aldaketa eta ondoriozko aurrekontuan legez ezarritako prozeduraren arabera behar bezala onetsi gabe

Zenbatekoa finkatze aldera gorago zerrendatutako prezio guztiak adjudikatarioaren eskaintzan proposatutako beherapenak afektatuta egongo dira.

Kontratuzko baldintzak aldatzen diren aldiro, enpresa kontratistak eguneratu egin beharko du lanen programa.
Necesidades surgidas por las siguientes causas:

1) Trabajos necesarios de modificaciones de los capítulos previstos en la documentación técnica que fuesen necesarios en función de los valores, recomendaciones y especificaciones que resultasen de los informes geotécnicos, sondeos y catas previstos en el proyecto o cambios sobrevenidos en la ordenación.

2) Trabajos derivados de condiciones técnicas requeridas por organismos y compañías suministradoras afectadas, incluyendo las derivadas de modificación de ubicaciones de sus elementos.

3) Afección a servicios e instalaciones existentes, así como mantenimiento en condiciones de uso de los servicios tanto del ámbito de las obras como de las zonas colindantes.

4) Afección a circulación peatonal o rodado.

5) Afección a propiedades privadas del ámbito sobre condiciones de ornato, uso y seguridad adecuado, incluyendo las derivadas a sus acometidas, adecuación de sus elementos privativos que pudieran

verse afectadas por las obras, aquellas sobrevenidas por entradas de agua y afección a la seguridad estructural, etc,...

6) Adaptaciones y modificaciones a cambio normativo y/o adecuaciones necesarias para el cumplimiento íntegro de la normativa en vigor aplicable.

7) Adaptaciones en acabados superficiales definidas en el proyecto, siempre y cuando no se viese aminorado el programa de calidades mínimo establecido en la documentación, ni alterase excesivamente el diseño establecido, entendiendo como tales las variaciones en cuanto al diseño, aumento de las superficies de partidas incluidas en el proyecto que estuviesen dentro del ámbito de las obras.

8) Adaptaciones necesarias de adecuación del entorno inmediato a las obras.

9) Aumentar o disminuir las mediciones de las unidades de precio que figuran en el presupuesto del Pliego Técnico.

10) Utilización de nuevos precios unitarios no previstos en el presupuesto del Pliego Técnico.

Procedimiento a seguir:

Antes de acometer cualquiera de estas actuaciones deberá acreditarse la necesidad de la misma. Los precios contradictorios para esas actuaciones serán propuestos por la Dirección de obra, serán sometidos al procedimiento legalmente establecido y a la aceptación del Contratista y se recogerán en un acta suscrita por el adjudicatario y el responsable del contrato y pasarán a formar parte del mismo. Para la fijación de los precios contradictorios se usarán los precios que se indican a continuación por el orden de prelación en que aparecen relacionados:

1) Precios unitarios o elementales de Precios de Proyecto original.
2) Precios unitarios o elementales de Base de Precios del Gobierno Vasco.
3) Precios unitarios o elementales de otras Bases de Precios (Guadalajara)
4) Precios oficiales de distintos proveedores publicados en la fecha de licitación.
5) Precios medios de mercado.

En ningún caso se podrá acometer la ejecución de cualquiera de estas actuaciones sin la correspondiente autorización por escrito de la Dirección de las obras. Unicamente será abonable el importe de la actuación que se haya justificado por el contratista. Ahora bien, ni la Dirección Facultativa de las obras, ni la empresa contratista podrán introducir o ejecutar modificaciones en las obras comprendidas en el contrato sin la debida aprobación de la modificación y del presupuesto resultante conforme al procedimiento legalmente establecido.

	Todos los precios anteriormente relacionados para fijar el importe estarán afectados por la baja propuesta en la oferta del adjudicatario. Cada vez que se modifiquen las condiciones contractuales, la empresa contratista deberá proceder a la actualización del programa de trabajos.

21. KONTRATUA BETETZEA ETA PRESTAZIOA JASOTZEA / CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO Y RECEPCIÓN DE LA PRESTACIÓN

Obra amaitu dela jakinarazteko epea Plazo de aviso de terminación de la obra	**Hamabost egun** Quince dias
Azken ziurtagiria onartzeko epea Plazo de aprobación de la certificación final	**Hiru Hilabete** Tres meses
Bestelako epe bereziak Otros plazos especiales	Idatzi bestelako epe bereziak Escriba los otros plazos especiales
Berme-epea Plazo de garantía	**Urte bat** Un año

22. KONTRATUKO FUNTSEZKO BETEBEHARRAK / OBLIGACIONES ESENCIALES DEL CONTRATO

Funtsezko betebeharrak berdinak dira sorta guztietarako eta, hala badagokio, eskaintza integratzailerako.
Las obligaciones esenciales son las mismos para todos los lotes y, en su caso, para la oferta integradora.

SPKLan eta baldintza-agirietan jasotakoak / Las previstas en la LCSP y en los pliegos.

Zehazki / En concreto:

☑ **16. ataleko betetze baldilntza bereziak / Condiciones especiales de ejecución fijadas en el apartado 16.**

☑ **Eskaintzen esleipen-irizpideak / Criterios de adjudicación de las ofertas.**

☑ **Azpikontratazioaren gaineko betebeharrak / Las obligaciones sobre subcontratación**

☐ **Bestelakoak / Otras**

Zehaztu bestelako funtsezko betebeharrak
Concrete las otras obligaciones esenciales

23. KONTRATUAREN ZESIOA / CESIÓN DEL CONTRATO

○ **BAI / SÍ** ◉ **EZ / NO**

24. AZPIKONTRATAZIOA / SUBCONTRATACIÓN

○ **EZ / NO**	Arrazoitu Justificar

◉ BAI / SÍ	☑ Azpikontratatu beharreko kontratuaren zatia adierazi behar da, zenbatekoa eta azpikontratisten izena edo enpresa-profila adierazita / Obligación de inidicar la parte del contrato prevista subcontratar, indicando su importe y el nombre o perfilempresarial de las subcontratistas. ☐ Azpikontratistei zuzenean ordaintzea / Pagos directos a subcontratistas. ☐ Azpikontratatu ezin diren zeregin kritikoak / Tareas críticas que no pueden subcontratarse. Deskribatu, hala badagokio, azpikontratatu ezin diren zeregin kritikoak. Describa las tareas críticas que, en su caso, no puedan subcontratarse.

25. BESTE ZEHAZTAPEN BATZUK / OTRAS ESPECIFICACIONES

HIZKUNTZA ARLOKOAK	DE TIPO LINGÜÍSTICO
I-Erakundearen irudia: A) Idatzizko elementuak (errotuluak, kartelak, oharrak...) bi hizkuntza ofizialetan jarriko dira: -Bi hizkuntza ofizialetan jarritako idatzizko elementuetan euskara nabarmenduko da, kokapenezko eta tipografiazko baliabideak erabiliz. -Euskara hutsean jarriko dira kasu hauetan: -Antzeko grafia denean euskaraz eta gaztelaniaz. -Mezua piktograma bidez ulergarria denean. -Errotulua udaleko langileak soilik ibiltzen diren eremuan dagoenean eta ez denean zailtasun tekniko berezirik. II-Udalarekiko harremanak: A) Ahozko komunikazioa: udalarekin egiten diren ahozko harremanetan, ahal bada, euskararen erabilera lehenetsiko du enpresak. B) Idatzizko komunikazioa: proiektu, txosten eta bestelako idatzi luzeak euskaraz eta gaztelaniaz aurkeztuko ditu. Udalarekin egiten diren gainerako idatzizko komunikazio administratiboetan, ahal bada, euskeraren erabilera lehenetsiko du enpresak.	I- Imagen de la organización: A) Los elementos escritos (rótulos, carteles, notas) se colocarán en las dos lenguas oficiales: - En los elementos escritos colocados en las dos lenguas oficiales se destacará el euskera, utilizando medios ubicativos y tipográficos. - Se pondrán exclusivamente en euskera en los siguientes casos: - Cuando la grafía sea similar en euskera y castellano. - Cuando el mensaje es comprensible por pictograma. - Cuando el rótulo se encuentre en zona de uso exclusivo del personal municipal y no exista dificultad técnica especial II-Relaciones con el Ayuntamiento: A) Comunicación oral: la empresa priorizará el uso del euskera en sus relaciones orales con el Ayuntamiento. B) Comunicación escrita: presentará proyectos, informes y otros escritos extensos en euskera y castellano. En el resto de comunicaciones administrativas escritas con el Ayuntamiento, la empresa priorizará, si es posible, el uso del euskera.